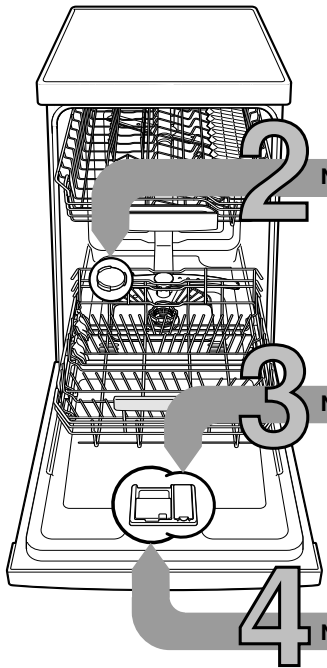




Krátko a jednoducho:  
všetko, čo Vaša umývačka  
riadu potrebuje ...  
**Pred prvým použitím si napriek  
tomu prečítajte návod na  
sprevádzkovanie a používanie  
zariadenia!**

1



Naplňte špeciálnu soľ

Naplňte leštadlo

Naplňte umývací prostriedok

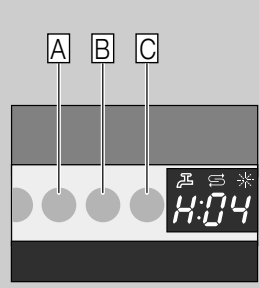
## Nastavenie zmäkčovacieho zariadenia \*

Spýtajte sa na stupeň  
tvrdosti vody vo vodárni  
a zadajte ...



\* len pred prvým  
umývaním  
alebo pri zmenenej  
tvrdosti vody

| Hodnota<br>tvrdosti<br>vody °dH | Škála<br>tvrdosti | mmol/l  | Hodnota<br>nastavenia |
|---------------------------------|-------------------|---------|-----------------------|
| 0-6                             | mäkký             | 0-1,1   | H:00                  |
| 7-8                             | mäkký             | 1,2-1,4 | H:01                  |
| 9-10                            | stredný           | 1,5-1,8 | H:02                  |
| 11-12                           | stredný           | 1,9-2,1 | H:03                  |
| 13-16                           | stredný           | 2,2-2,9 | H:04                  |
| 17-21                           | tvrdý             | 3,0-3,7 | H:05                  |
| 22-30                           | tvrdý             | 3,8-5,4 | H:06                  |
| 31-50                           | tvrdý             | 5,5-8,9 | H:07                  |

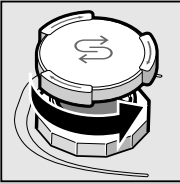


## Vybavené rýchlo ...

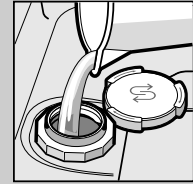
### a takto nastavte

- Zapnite vypínač zapnuté/vypnuté
- Programovacie tlačidlo A držte stlačené a tlačidlo START stláčajte tak dlho, kým sa na displeji zobrazuje H:0....
- Pustite obe tlačidlá. Kontrolka tlačidla A bliká a na displeji svieti hodnota nastavená v závode H:04.
- Stlačte programové tlačidlo C. Každým stlačením tlačidla sa zvyšuje hodnota nastavenia o jeden stupeň; ak hodnota dosiahla stupeň H:07, skočí indikátor opäť na stupeň H:00 (vypnuté).
- Stlačte tlačidlo START. Hodnota nastavenia sa v zariadení uloží.

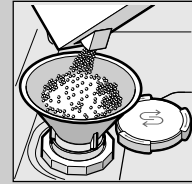
Uvoľňuje vodný kameň (nie je potrebné pri nastavenej hodnote 0!) ...Pre optimálne výsledky umývania



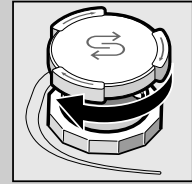
Otvorte  
uzáver.



Zásobník na soľ  
naplňte vodou  
len pred prvým  
umývaním.

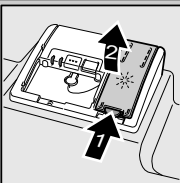


**Nasypte  
špeciálnu soľ**,  
(nikdy nedopĺňajte  
čistiaci  
prostriedok!).



Zatvorte uzáver.  
Ihneď vykonajte  
umytie.

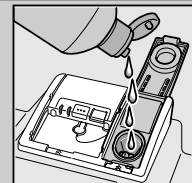
Dokonale vylešti ...



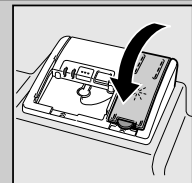
Stlačte značku 1,  
nadvihnite uzáver 2.



Pre optimálne výsledky sušenia

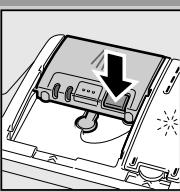


**Doplňte  
leštadlo.**



Zatvorte  
uzáver.  
CVAK!

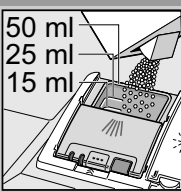
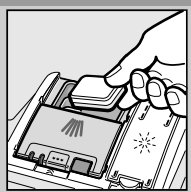
Silné nečistoty, mnoho umývacieho prostriedku ...



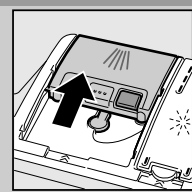
Eventuálne  
otvorte uzáver  
(stlačením tlačidla).



Pozor,  
Kombinované  
produkty  
nie sú vhodné  
pre všetky  
programy,  
dbajte na pokyny  
výrobca.



Umývací  
prostriedok  
pridajte len  
do suchého  
zásobníka  
na umývací  
prostriedok.



Zasuňte uzáver,  
stlačte.  
PLOP!

Rýchlo, úsporne alebo intenzívne...

## Prehľad programov

V tomto prehľade je znázornený maximálny možný počet programov. Zodpovedajúce programy Vášho spotrebiča rozoznajte, prosím, na ovládacom paneli. Programové údaje sú laboratórne namerané hodnoty podľa európskej normy EN 50242. Hodnoty spotreby závisia od voľby programu a doplnkových funkcií. Pri vypnutom pridaní leštiaceho prostriedku alebo nedostatku leštiaceho prostriedku sa zmení čas trvania.

- \* polovičná normovaná náplň
- \*\* Program, ktorý je vhodný v noci.  
Predĺžený čas trvania, zato veľmi tichý.

|                            | Intenzívny<br>70° | Auto<br>45°/65° | Eco<br>50° | Silence **<br>50° | Sklo<br>40° | Rýchly<br>65° | Krátky<br>60° | Rýchly<br>45° | Predumytie | Čistenie<br>spotrebiča |
|----------------------------|-------------------|-----------------|------------|-------------------|-------------|---------------|---------------|---------------|------------|------------------------|
| Trvanie v hod. : min.      | 2:10-2:15         | 1:30-2:30       | 3:15       | 3:55              | 1:25-1:35   | 1:00          | 1:29          | 0:29 *        | 0:15       | 1:30                   |
| Spotreba el. energie v kWh | 1,050-1,150       | 0,600-1,100     | 0,660      | 0,700             | 0,800       | 1,050         | 0,900         | 0,800         | 0,050      | 0,800-0,950            |
| Spotreba vody v litroch    | 11-14             | 7-16            | 9,5        | 11                | 11-14       | 10            | 11            | 10            | 4          | 9,5-12                 |

Popis možných doplnkových funkcií nájdete v návode na obsluhu.

5

Spotrebič zapnite

6

Zvoľte program



Spustíte program Začíname ...

7

8

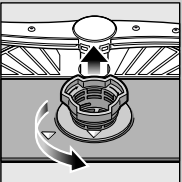
Vypnite umývačku Všetko čisté ...

Údržba a starostlivosť

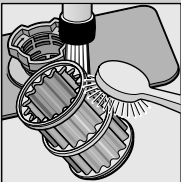
Pre perfektné výsledky umývania ...

Čistenie čerpadla odpadovej vody

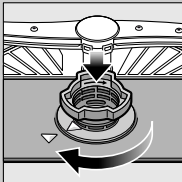
**Sitká**  
... skontrolujte, prípadne vyčistite.



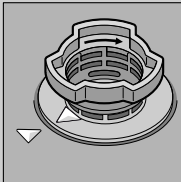
Otočte valec filtra, vyjmite filtračný systém ...



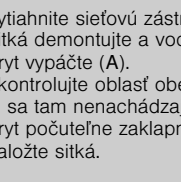
omyte pod tečúcou vodou ...



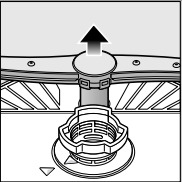
nasadte ...



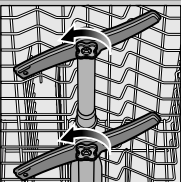
priskrutkujte filtračný systém. **DBAJTE NA OZNAČENIE!**



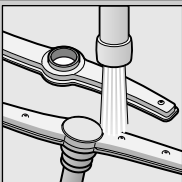
**Ostrekovacie ramená**  
... odstráňte upchatia/ usadeniny.



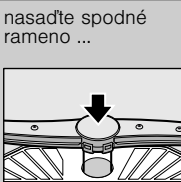
Spodné rameno vyberte ťahom smerom nahor ...



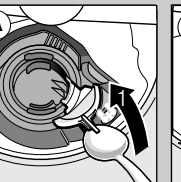
horná ramená odskrutkujte ...



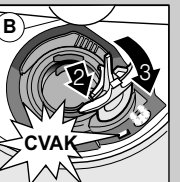
očistite pod tečúcou vodou (použite prípadne špáradlo). Vyčistite ostrekovacie dýzy ...



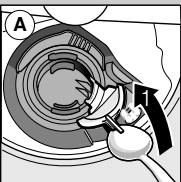
nasadte spodné rameno ...



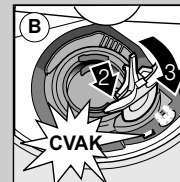
horná ramená zaskrutkujte.



**A**



**B**



Malé problémy môžete odstrániť sami ...

... pretože svojpomoc sa vypláca!

Ďalšie pokyny nájdete v návode na použitie

| Porucha                                                                                                             | Možné príčiny                                                                                      | Náprava                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Porucha                                                  | Možné príčiny                                                                                                                                                    | Náprava                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kontrolka „E:18“/„  “ svieti *     | Prívodná armatúra je zaseknutá alebo upchatá                                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Otvorte prívodovú armatúru</li><li>▶ 1. Odskrutkujte prípojku vody.</li><li>▶ 2. Vyčistite filter v prípojke vody.</li><li>▶ 3. Veľkosť prietoku musí pri otvorení prívodu vody dosahovať min. 10 l/min. Pri nižšom prietoku nechajte vymeniť prívodnú armatúru.</li><li>▶ Zložte prívodnú hadicu tak, aby bola bez zalomení.</li></ul> | Riad nie je čistý                                        | Riad tesne pri/na sebe                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Oddelte kusy riadu od seba, uložte riad tak, aby sa vzájomne nedotýkal.</li></ul>                                                                                                                                                                    |
| Indikácia „E:22“                                                                                                    | Sitká sú znečistené alebo upchaté                                                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Vyčistite filter (viď hore).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Piesok alebo zrnkovité pozostatky na riade               | Primálo čističa<br>Zvolený nevhodný program<br>Upchaté dýzy ostrekovacích ramien<br>Zanesený alebo nedostatočne upevnený filter<br>Blokované ostrekovacie ramená | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Dbajte na pokyny výrobcu (čistič).</li><li>▶ Zvoľte silnejší program.</li><li>▶ Vyčistite ostrekovacie ramená (viď hore).</li><li>▶ Vyčistite filter (viď hore).</li><li>▶ Uložte riad tak, aby sa ostrekovacie ramená mohli voľne otáčať.</li></ul> |
| Kontrolky „E:24“ a „  “ svietia *  | Hadica odpadovej vody je upchatá alebo zalomená<br>Kryt čerpadla odpadovej vody nie je namontovaný | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Zložte hadicu odpadovej vody tak, aby bola bez zalomení.</li><li>▶ Namontujte kryt (viď hore).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                | Škvry a šmuhy                                            | Nastavené príliš veľké/ príliš malé dávkovanie leštidla                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Pri šmuhách: Znížte dávkovanie.</li><li><li>▶ Pri vodných alebo vápenatých škvrách: Zvýšte dávkovanie.</li></li></ul>                                                                                                                                |
| Kontrolky „E:25“ a „  “ svietia * | Zablokované čerpadlo odpadovej vody                                                                | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Vyčistite čerpadlo odpadovej vody (viď hore).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Riad nevyschne                                           | Leštidlo                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Zvýšte dávkovanie. Zmeňte výrobok.</li><li>▶ Používajte leštiaci prostriedok.</li></ul>                                                                                                                                                              |
| Svieti indikácia ostatných porúch „E:XX“                                                                            | Technická porucha spotrebiča                                                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Zavolajte servisné stredisko (uvedte indikáciu poruchy).</li><li>▶ Odpojte spotrebič zo siete.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                | Mliečny povlak na riade (odstrániteľný)                  | Použitý kombinovaný umývací prostriedok má zlý sušiaci výkon<br>Nastavenie spotrebiča<br>Zle nastavené zmäkčovanie vody<br>Chýba špeciálna soľ                   | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Aktivujte intenzívne sušenie (podľa modelu).</li><li>▶ Nastavte zmäkčovanie správne.</li><li>▶ Doplňte špeciálnu soľ.</li></ul>                                                                                                                      |
| Zostatková voda v umývačke                                                                                          | Umývací program sa ešte neskončil                                                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Zapnite a zatvorte umývačku resp. zrušte program (pozri zrušenie programu).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                   | Mliečne povlaky, zakalené/matné poháre (neodstrániteľné) | Poháre nehodiace sa do umývačky riadu                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Používajte poháre vhodné pre umývanie v umývačke riadu.</li><li>▶ Použite čistič šetrný ku sklu.</li></ul>                                                                                                                                           |
| Hrdza na príbore                                                                                                    | Príbor nie je odolný voči hrdzi<br>Tvrdé čepele nožov sú náchylnejšie<br>Nevlastná hrdza           | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Používajte príbor vhodný pre umývanie v umývačke riadu.</li><li>▶ Nikdy neumývajte v umývačke riadu hrdzavejúce časti/kusy.</li></ul>                                                                                                                                                                                                   | Umelohmotné časti/časti riadu pofarbené                  | Primálo čističa<br>Zafarbenie farbivom z potravín (paradajková omáčka)                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Dbajte na pokyny výrobcu (čistič).</li><li>▶ Zafarbenia nie sú závadou; vyblednutie pri ďalších umývaniach.</li></ul>                                                                                                                                |

\* podľa modelu

Zrušenie programu ...

Správne vkladanie riadu ...

Počas programu stlačte tlačidlo **START** cca. 3 sek. (Reset).



Na displeji sa ukáže „0:01“ po cca. 1 min. ukončenie programu, na displeji sa zobrazí 0:00



vypnite spotrebič

Riad vhodný pre umývanie v umývačke riadu (bez pozostatkov popola, vosku, mazacieho tuku, farby, etikiet; veľké zvyšky marmelády, mliečnych výrobkov a jedál nahrubo odstráňte) uložte podľa návodu na použitie a skontrolujte, či sa ostrekovacie ramená môžu voľne otáčať